

РУЧНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ФРЕЗЕРНАЯ МАШИНА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



19	1
КОРЕШ	КОРЕШОК №2
На гарантий	На гарантийный ремонт
фрезера «ФМЭ-850/8Э»	фрезера «ФМЭ-850/8Э»
изъят «»	изъят «»200года
Ремонт произвел	Ремонт произвел//
тотреза	линия
Гарантийны	Гарантийный талон
ООО «ЭНКОР - Инстру	ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж»
Россия, 394006, г. Ворог	Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.
ТАЛОН	ТАЛОН №2
На гарантийный ре	На гарантийный ремонт фрезера
«ФМЭ-850/8Э» зав. №	«ФМЭ-850/8Э» зав. №
	М. П.
Продан	Продан
наименование	наименование торга или штамп
Дата «» 20	Дата «» 200г
	подпись продавца
Владелец адрес, телефо	Владелец адрес, телефон
Выполнены работы по уст	Выполнены работы по устранению дефекта
	padetsi ne yerpanenwie gegekta
Дата «»	Дата «» 200г
	подпись механика
Владелец фрезера	Владелец фрезера
личная г	личная подпись
Утверждаю	Утверждаю
руководитель р	руководитель ремонтного предприятия
наименование ремонтного предпр	наименование ремонтного предприятия или его штамп
Дата «» 20	Дата «» 200г
	личная подпись
Место для з	Место для заметок

)K Nº1

KOI EMOK NE I	
На гарантийный ремо	OHT
фрезера «ФМЭ-850/8Э»	
изъят «» тячги	200года
Ремонт произвел	

ый талон **румент - Воронеж»** онеж, пл. Ленина, 8.

№1

емонт фрезера

«ФМЭ-850/8Э»	зав.	Nº	 	 	 	

		М. П.
дан		
	наименование торга или штамп	

	подпись продавца
_	

Выполнены работы по устранению лефекта

«»	 ∠001		
	ПОД	дпись механика	

В ладелец фрезера	l
	ENTINES ROBBIAN

тверждаю		
	руководитель ремонтного	предприятия

наименование	ремонтного	предприятия	или его	о штамп	

Дата «»	200г	
	лич	ная подпись

Место для заметок	(

 	 -
 	 _
	_

Помимо фрезерных столов, ЭНКОР-Инструмент-Воронеж предлагает широкую гамму фрез, наборов фрез и копиров.

Корвет 80



Корвет 81



Артикул 10280

Артикул 10281

3

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели ручную электрическую фрезерную машину, изготовленную в КНР с соблюдением требований российских стандартов, под контролем специалистов ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед началом эксплуатации ручной электрической фрезерной машины внимательно и до конца прочтите настоящее «Руководство».

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
- 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
- 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ
- 4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФРЕЗЕРА К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ
- 5.1. Требования к сети электропитания
- 5.2. Особенности эксплуатации
- 6. УСТРОЙСТВО ФРЕЗЕРА
- 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ, СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА
- 7.1. Сборка фрезера
- 7.2. Установка фрезы в цанговый зажим и замена цангового зажима
- 7.3. Установка глубины погружения инструмента в материал
- 7.4. Установка пылеотвода
- 7.5. Установка копировальной втулки
- 7.6. Установка и регулировка параллельного упора
- 7.7. Поворот опорного фланца
- 7.8. Использование фрезера в качестве прямой шлифовальной машины
- 8. ПОРЯДОК РАБОТЫ ФРЕЗЕРОМ
- 8.1. Включение и настройка необходимой частоты вращения шпинделя
- 8.2. Начало фрезерования
- 8.3. Параллельное фрезерование
- 8.4. Копирование
- 8.5. Фрезерование торцов
- 9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
- 11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
- 12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ
- 13. СХЕМА СБОРКИ
- 14. ДЕТАЛИ СБОРКИ
- 15. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящее «Руководство» предназначено для изучения и правильной эксплуатации ручной электрической фрезерной машины модели «ФМЭ-850/8Э».

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 1.1. Ручная электрическая фрезерная машина «ФМЭ-850/8Э» (далее фрезер) предназначена для обработки заготовок из древесины (прорезание пазов и шипов, снятие фасок, протачивание канавок и т.д.) с использованием оснастки, конструктивно совместимой с фрезерной машиной и предназначенной для выполнения вышеперечисленных работ.
- 1.2. Данная ручная электрическая машина (фрезер) является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам, предназначенным для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
- 1.3. Фрезер рассчитан для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 220В и частотой 50 Гц.
- 1.4. Фрезер предназначен для эксплуата-

ции и хранения в следующих условиях:

- температура окружающей среды от 1°C до 35°C;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре 25°C.
- 1.5. Приобретая фрезер, проверьте его работоспособность и комплектность. Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона и паспорта инструмента, дающих право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этих документах продавцом указывается дата продажи инструмента, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

ВНИМАНИЕ. После продажи фрезера претензии по некомплектности не принимаются.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры фрезера приведены в таблице 1.

I	Значение параметра			
Номинальное напряжение, В		220±10%		
Частота тока, Г		50		
Номинальная п	отребляемая мощность, Вт	850		
	ния шпинделя на холостом ходу, об/мин.	11500÷32000		
	ход опорного фланца	20		
(глубина фрезерования), мм		30		
Максимальный диаметр фрезы, мм		30		
Зажим цангового патрона, мм		6 и 8		
Число ступеней револьверного упора ограничителя		3		
глубины фрезерования, шт.				
	ограничение пускового тока	+		
Особенности	поддержание оборотов под нагрузкой	+		
	защита мотора от перегрузки	+		
Масса (нетто), і	КГ	3,3		

Код для заказа: 50263

2.2. По электробезопасности фрезер модели **«ФМЭ-850/8Э»** соответствует II классу защиты от поражения электрическим током.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента, ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ (Рис.1)		Д. Пылеотвод	1 шт.
3.1. Комплектность фрезера пре	дставле-	Е. Крышка пылеотвода	1 шт.
на на рисунке 1.		Ж. Рукоятка	2 шт.
А. Фрезер	1 шт.	И. Винт М6х55	2 шт.
Б. Штанга параллельного упора	2 шт.	К. Шайба М6	2 шт.
В. Упор параллельный	1 шт.	Л. Шайба гроверная М6	2 шт.
Г. Втулка копировальная	1 шт.	М. Заглушка декоративная	2 шт.

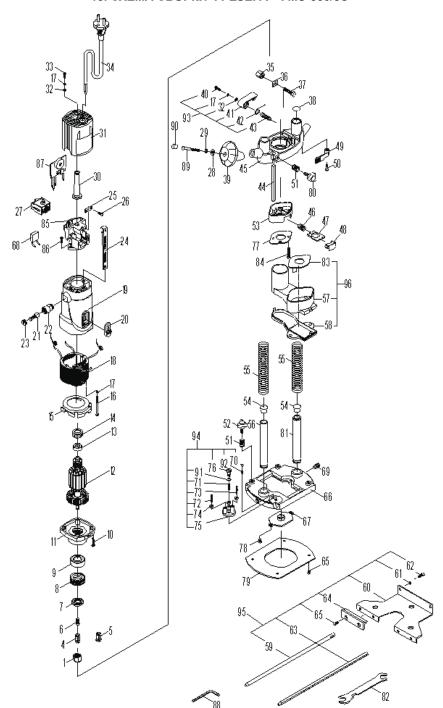
17

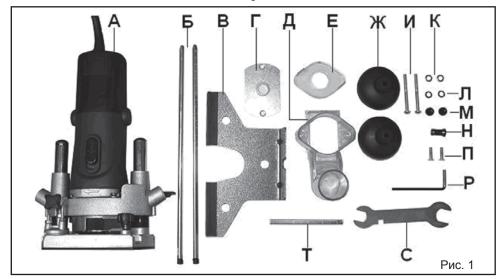
14. ДЕТАЛИ СБОРКИ ФРЕЗЕРА "ФМЭ-850/8Э"

*- номер позиции на схеме сборки

		*- номер позиции			
Nº*	Код. 236400 236401 236402	<u>Наименование детали</u>	№ * 50 51 52	Код. 236445 236446 236447	Наименование детали Винт Пружина Винт
1	236400	Гайка цанги Цанга ф 8 мм	50	236445	Винт
4_	236401	цанга ф 8 мм	51	236446	пружина прижина
_ 5	230402	Цанга ф 6 мм	52	230447	
6	236403	Пружина	53	236448	Корпус фиксатора
0	230403	Пружина	55	230440	шпинделя
7	236404	Крышка	54	236449	Заглушка
		Крышка подшипника			
8	236405	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	55	236450	Пружина
	000400	нижняя	=0	000454	
9 10	236129 236406	Подшипник 6003 Винт ST4X20	56 57	236451 236452	Направляющая 1
10	230400	ВИНТ 514Х20	5/	230452	Пылеотвод
11	236407	Крышка передняя	58	236453	Крышка пылеотвода
''	230407	прышка передняя	30	230433	нижняя
					Штанга параллельного
12	236408	Ротор	59	236454	· '
					упора 1
13 14 15	226618 236409 236410	Подшипник 608	60 61 62	236455 236456 236457	Упор параллельный
<u> 14</u>	236409	<u>Гнездо подшипника</u>	61	<u> 236456</u>	Шайба пружинная Винт M5X12
15	236410	Диффузор	62	236457	
16	226444	Duur MAVG2	62	226450	Штанга параллельного
16	236411	Винт М4Х63	63	236458	упора 2
17	236/12	Illaหีดีล แกงงะเผนนอด	64	236450	Наклалка
18	236412 236413 236415 236416 236416 236419 236421 236421 236421 236421 236421 236422 236423 236424	Шайба пружинная Статор	64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75	236459 236460 236461 236462 236463 236464 236466 236466 236467 236469 236470 236470	Накладка Винт М4Х6 Основание Втулка копировальная Конденсатор Винт М6Х8
19	236414	Статор Корпус Кнопка выключателя Щетка	66	236461	Основание
20	236415	Кнопка выключателя	67	236462	Втулка копировальная
21	236416	Шетка	68	236463	Конденсатор
22	236417	шеткодержатель	69	236464	Винт М6Х8 '
23	236418		<u>70</u>	236465	Шарик
24	236419	Тяга Зажим Винт ST4X12 Выключатель Щайба	<u>/1</u>	236466	BUHT M5X35
25	236420	Зажим	72	236467	BUHT M5X25
20	236421	BUHT ST4X IZ	7.5	230408	BUHT WOX 15
28	236422	Пайба	75	236470	VIION NABOTIL BANULIŬ
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	236424	Шайба пружинная	76	236471	БИН МОХО Шарик Винт М5Х35 Винт М5Х25 Винт М5Х25 Винт М5Х15 Гайка М5 Упор револьверный Винт
		шайба пружитная		200-11	Крышка корпуса
30	236425	Муфта шнура питания	77	236472	прышка корпуса
					фиксатора шпинделя
31	<u>236426</u>	Қрышка задняя	<u>78</u>	<u>236473</u>	<u>Винт М5Х18</u>
32	236427	Шайба Винт М4Х14 Шнур питания	79	236474	Накладка основания
33	230428	HILLIAN BUTTOLING	80	230475	Винт
31 32 33 34 35	236426 236427 236428 236429 236430	 Гайка М6	78 79 80 81 82	236473 236474 236475 236476 236477	фиксатора шпинделя Винт М5Х18 Накладка основания Винт Направляющая 2 Ключ рожковый
- 33	230430	I avika ivio	02	230411	Количко положного
36	236431	Шайба	83	236478	Крышка пылеотвода
					верхняя
37 38 39	236432 236433 236434	Болт М6Х45	84 85 86	236479 236480 236481	Винт М4Х18
38	236433	Кольцо Рукоятка	85	236480	
39	236434	Рукоятка	86	236481	Гнездо выключателя Винт ST4X14
40					Регулятор частоты
40	236435	Винт М4Х12	87	236482	вращения
/11	236/36	Рыцаг стопорный	88	236483	Упон шестигозникий
41 42 43 44 45	236436 236437 236438 236439 236440	Рычаг стопорный Пружина	88 89 90 91 92	236483 236484 236485 236486 236487	Ключ шестигранный Винт M6X55
43	236436	Винт	90	236485	Загпушка декоративнае
44	236439	Винт Шкала подвижная Фланец	91	236486	Заглушка декоративная Кольцо
45	236440	Фланец	92	236487	Пружина
		·			Рычаг стопорный в
46	236441	Пружина	93	236488	<u>'</u>
		•			сборе
	000::-		١		Упор револьверный в
47	236442	Фиксатор шпинделя	94	236489	
					сборе
40	000440	Кнопка блокировки	0.5	000400	Упор параллельный в
48	236443	шпинделя	95	236490	сборе
<u> </u>	-				осорс
49	236444	Рычаг блокировки	96	236491	Пыпротвол в сборо
49	230444	шпинделя	90	230431	Пылеотвод в сборе
					I.

16 13. СХЕМА СБОРКИ ФРЕЗЕРА "ФМЭ-850/8Э"





Н. Цанга	2 шт.*
П. Винт М5х16	2 шт.
Р. Ключ шестигранный	1 шт.
С. Ключ рожковый	1 шт.
Т. Шкала подвижная	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Картонная коробка	1 шт.
*-Вторая цанга установлена на ц	іпиндел
фрезера.	

4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подключайте фрезер к электрической сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в «Руководстве» рекомендациями.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать фрезером в болезненном или утомленном состоянии, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

ВНИМАНИЕ! В процессе работы электроинструментом не допускайте нахождения в рабочей зоне детей и посторонних лиц.

- 4.1. Ознакомьтесь с назначением, принципом действия, приемами работы и максимальными возможностями вашего фрезера.
- 4.2. Запрещается работа фрезером в помещениях с относительной влажностью

воздуха более 80%.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация фрезера в условиях воздействия капель и брызг (на открытых площадках во время снегопада или дождя), вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов, во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию, а также в условиях чрезмерной запылённости воздуха.

4.3. Не подвергайте фрезер воздействию резких температурных перепадов, способных вызвать образование конденсата на деталях электродвигателя. Если фрезер внесен в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы, рекомендуется не включать его в течение времени, достаточного для устранения конденсата.

ВНИМАНИЕ! Во время работы с электроинструментом избегайте соприкосновения с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи.

- 4.4. Перед первым включением фрезера обратите внимание на правильность сборки и надежность установки инструмента или оснастки.
- 4.5. Проверьте работоспособность выключателя и переключателей режимов.
- 4.6. Используйте фрезер только по на-

15

значению. Применяйте инструмент и оснастку, предназначенные для работы фрезером. Не допускается самостоятельное проведение модификаций фрезера, а также использование фрезера для работ, не регламентированных данным «Руководством».

- 4.7. Во избежание получения травмы при работе с фрезером не надевайте излишне свободную одежду, галстуки, украшения. Они могут попасть в подвижные детали фрезера. Длинные волосы убирайте под головной убор. Рабочее место должно быть хорошо освещено.
- 4.8. Всегда работайте в защитных очках, используйте наушники для уменьшения воздействий шума. При длительной работе используйте виброзащитные рукавицы. Позаботьтесь об эффективной системе пылеудаления, используйте пылесос. Для защиты органов дыхания используйте респиратор или противопыльную маску, так как пыль от некоторых материалов может вызвать аллергические реакции.
- 4.9. Надёжно закрепляйте обрабатываемую заготовку. Для закрепления заготовки используйте струбцины или тиски.
- 4.10. Перед работой включите фрезер и дайте ему поработать на холостом ходу. В случае обнаружения шумов, не характерных для нормальной работы инструмента, или сильной вибрации, выключите фрезер, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети. Не включайте фрезер до выявления и устранения причин неисправности.
- 4.11. Диагностика неисправностей и ремонт инструмента должны производиться только в специализированном сервисном центре, уполномоченном ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж».
- 4.12. Соотносите размер применяемой оснастки с максимальными возможностями фрезера (см.п.2 данного «Руководства»).
- 4.13. Не работайте неисправным или поврежденным инструментом или оснасткой.

ВНИМАНИЕ! Не применяйте не сертифицированную или самодельную

оснастку. Никогда не устанавливайте сменную оснастку, не соответствующую назначению фрезера, указанному в п.1.1 данного «Руководства». Это может стать причиной тяжелой травмы.

- 4.14. Крепко удерживайте инструмент в руках. Не прикасайтесь к движущимся частям инструмента.
- 4.15. Оберегайте фрезер от падений. Не работайте фрезером с поврежденным корпусом.
- 4.16. Не допускайте неправильной эксплуатации шнура питания фрезера. Не тяните за шнур при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур от скручивания, заломов, нагревания, попадания масла, воды и повреждения об острые кромки. Не используйте шнур питания фрезера с повреждённой изоляцией.
- 4.17. Содержите фрезер и сменную оснастку в чистоте и исправном состоянии.
- 4.18. Перед началом любых работ по замене оснастки или техническому обслуживанию фрезера отключите вилку шнура питания из розетки электросети.

5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФРЕЗЕРА К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

5.1. Требования к сети электропитания.

- 5.1.1. Фрезер подключается к электрической сети с напряжением 220 В частотой 50 Гц.
- 5.1.2. Запрещается переделывать вилку сетевого шнура питания фрезера, если она не соответствует размеру вашей розетки и изменять длину шнура питания. Используйте удлинители соответствующей мощности.
- 5.1.3. При повреждении сетевого шнура питания его должен заменить уполномоченный сервисный центр (услуга платная).

5.2. Особенности эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Для исключения опасности повреждения двигателя регулярно очищайте фрезер и вентиляционные каналы корпуса от опилок и пыли. Таким образом обеспечивается беспретийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт производится оригинальными деталями и узлами только в гарантийных мастерских, указанных в перечне «Адреса гарантийных мастерских».

Примечание:

Техническое обслуживание электрических машин, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в руководстве по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам сервисного центра.

С гарантийными обязательствами озна-

комлен и согласен:

Изготовитель:

ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД. Китай-Рм 339, № 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУДОНГ, ШАНХАЙ, П.Р.

Импортер:

ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»: 394018, Воронеж, пл. Ленина, 8.

Тел./факс: (4732) 39-03-33 E-mail: opt@enkor.ru

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Фрезер **«ФМЭ-850/8Э»** соответствует требованиям ТУ 4833-006-74343425-2008, ГОСТ 12.2.013.0-91, обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признан годным к эксплуатации.

Сертификат соответствия № РОСС CN.АЯ60.В20963, срок действия с 27.06.2008 г. по 25.06.2011 г.

Сертификат соответствия выдан:

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ УЧРЕЖДЕНИЯ «ВОРОНЕЖСКИЙ ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И МОНИТОРИНГА» 394018. г. Воронеж, ул. Станкевича, 2, телефон: (4732) 59-77-93 Аттестат аккредитации РОСС RU.0001.10AЯ60

Уважаемый покупатель!

Дата изготовления вашего инструмента закодирована в серийном номере инструмента.

09 02 00001

Первые две цифры – год выпуска инструмента, в нашем примере это 2009 год. Вторые две цифры – месяц года, в котором был изготовлен инструмент. В нашем примере это февраль.

Остальные цифры – заводской порядковый номер инструмента.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу ручных электрических машин при соблюдении условий хранения, правильности монтажа, соблюдении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в Руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть. Срок службы – 5 лет.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации ручной электрической машины в период гарантийного срока. Настоящая гарантия, в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, даёт право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

- В гарантийный ремонт принимается ручная электрическая машина при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца на представленную для ремонта машину со штампом торговой организации и подписью покупателя. Ручная электрическая машина в ремонт должна сдаваться чистой, в комплекте с принадлежностями.
- 1. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

На недостатки ручной электрической машины, если такие недостатки стали следствием нарушения правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы. В частности, под нарушением правил использования, хранения и транспортировки подразумевается нарушение правил и условий эксплуатации и хранения ручной электрической машины, а также несоблюдение запретов, установленных настоящим «Руководством». Например, при попадании внутрь руч-

ной электрической машины посторонних предметов, жидкостей, при механическом повреждении корпуса и шнура питания ручной электрической машины, при перегрузке или заклинивании двигателя (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора), а также в других случаях возникновения недостатков, если такие недостатки стали следствием вышеуказанных нарушений.

- 2. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие комплектующие и составные детали ручных электрических машин:
- параллельные и направляющие упоры и детали их крепления; съёмные переходники и адаптеры; цанги и гайки их крепления; регулировочные ключи; пластиковые кейсы и упаковочные картонные коробки; угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей ручных электрических машин осуществляется платно.
- 3. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на оснастку (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем ручных электрических машин. Например: фрезы и прочая сменная оснастка.
- 4. В гарантийном ремонте может быть отказано:
- при отсутствии гарантийного талона;
- при нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, болтов, гаек и прочих следов разборки, или попытки разборки ручной электрической машины.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:

Во всех случаях нарушения нормальной работы ручной электрической машины, например: падение оборотов, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука, кольцевого искрения на коллекторе — прекратите работу и обратитесь в сервисный центр или гаран-

пятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь корпуса фрезера посторонних предметов и жидкостей.

- 5.2.1. Если двигатель фрезера не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите фрезер. Отсоедините вилку шнура питания фрезера от розетки электрической сети. Проверьте состояние электрической сети. Если сеть исправна, включите фрезер ещё раз. Если двигатель фрезера не работает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
- 5.2.2. Колебания напряжения сети в пределах ±10% относительно номинального значения не влияют на нормальную работу фрезера. Однако, при тяжёлой нагрузке необходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.
- 5.2.3. Не перегружайте фрезер. При выполнении работ, регламентированных данным «Руководством», не допускайте чрезмерного усилия подачи фрезера, вызывающего существенное падение оборотов электродвигателя. Невыполнение этого требования способно привести к перегрузке и выходу из строя электродвигателя фрезера. Не допускается эксплуателя фрезера.

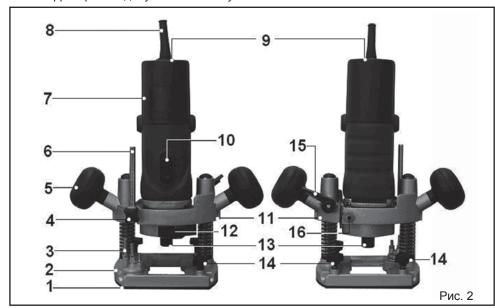
тация фрезера с признаками кольцевого искрения на коллекторе электродвигателя.

5.2.4. Большинство проблем с двигателем вызвано ослаблением или плохими контактами в разъёмах, перегрузкой, пониженным напряжением (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов).

5.2.5. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на них происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов. Рекомендованное поперечное сечение медного провода 1,0 мм² и более при общей длине не более 15 метров. При этом, не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к фрезеру через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительный кабелей.

6. УСТРОЙСТВО ФРЕЗЕРА (Рис.2)

- 1. Накладка основания
- 2. Основание



8

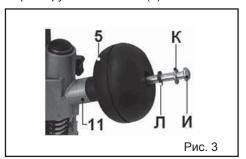
- 3. Ограничитель глубины револьверный
- 4. Винт фиксации подвижной шкалы
- 5. Рукоятка
- 6. Шкала подвижная
- 7. Корпус электродвигателя
- 8. Шнур питания
- 9. Регулятор частоты вращения шпинделя
- 10. Выключатель
- 11. Фланец опорный
- 12. Кнопка блокировки шпинделя
- 13. Гайка зажимной цанги
- 14. Винт фиксации штанги параллельного упора
- 15. Рычаг стопорный опорного фланца
- 16. Гайка фиксации опорного фланца

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ, СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА (Рис.1-13.)

Внимание! Перед проведением любых работ по сборке, регулировке или замене оснастки фрезера отключайте вилку шнура питания от розетки электрической сети.

7.1. Сборка фрезера (Рис.2-3).

- 7.1.1. Установите рукоятки (5) в гнезда на опорном фланце (11) фрезера.
- 7.1.2. При помощи винтов (И), шайб (К) и гроверных шайб (Л) из комплекта поставки зафиксируйте рукоятки (5) на опорном фланце (11) фрезера.
- 7.1.3. Закройте головки винтов (И) декоративными заглушками (М) из комплекта поставки, с усилием вставив их в рукоятки (5).
- 7.1.4. Установите подвижную шкалу (6) и зафиксируйте ее винтом (4).



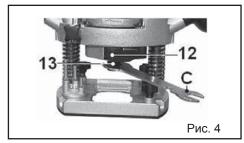
7.2. Установка фрезы в цанговый зажим и замена цангового зажима (Рис.4).

- 7.2.1. Кнопкой блокировки шпинделя (12) застопорите и удерживайте от проворота шпиндель фрезера.
- 7.2.2. Рожковым ключом (C) из комплекта поставки отверните гайку (13) зажимной цанги против часовой стрелки.
- 7.2.3. Извлеките из шпинделя фрезера цанговый зажим.

Примечание: На заводе-изготовителе штатно в шпиндель установлен цанговый зажим для фрез с хвостовиками диаметром 8мм. Для работы с фрезами, у которых диаметр хвостовика равен 6 мм, используйте цанговый зажим из комплекта поставки.

- 7.2.4. Подберите цанговый зажим, подходящий к хвостовику вашей фрезы.
- 7.2.5. Вставьте выбранный цанговый зажим в шпиндель фрезера и накрутите на несколько оборотов гайку (13) на шпиндель.
- 7.2.6. Вставьте хвостовик фрезы в цанговый зажим на глубину, не менее чем на 2/3 длины хвостовика фрезы.
- 7.2.7. Кнопкой блокировки шпинделя (12) застопорите и удерживайте от проворота шпиндель фрезера.
- 7.2.8. Рожковым ключом (C) из комплекта поставки затяните гайку (13) зажимной цанги по часовой стрелке.

Внимание! Никогда не затягивайте гайку (13) зажимной цанги без установленной фрезы - это может привести к поломке зажимной цанги. Диаметр хвостовика фрезы должен точно соответствовать диаметру зажимной цанги.



7.3. Установка глубины погружения инструмента в материал (Рис.5-6).

7.3.1. При помощи линейки (не входит в комплект поставки) установите желаемую

13 10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети питания.
1. Двигатель не включается	Неисправен выключатель.	Обратиться в
	Неисправен шнур питания.	специализированный Сервисный центр для
	Изношены щетки.	ремонта.
2. Повышенное	Изношены щетки.	Обратиться в
искрение щеток на	Загрязнен коллектор.	специализированный Сервисный центр для
коллекторе	Неисправны обмотки якоря.	ремонта.
2. Поринцопира	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепить правильно рабочий инструмент.
3. Повышенная вибрация, шум.	Неисправны подшипники.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
4. Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток якоря или статора.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
5. Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя.
	Электродвигатель перегружен.	Снять нагрузку и в течение 2÷3 минут обеспечить работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах.
	Неисправен якорь.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Низкое напряжение в сети питания.	Проверить напряжение в сети.
6. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
полную мощность	Слишком длинный удлинительный шнур.	Заменить шнур на более короткий, убедившись, что он отвечает требованиям п.5.2.5.

9

косерийном производстве.

8.4.3. Применяя копировальную втулку вместе с шипорезным приспособлением (приобретается отдельно), изготавливаются за один проход шиповые соединения.

8.5. Фрезерование торцов.

8.5.1. Для обработки торцов заготовки используются специальные профильные фрезы.

Примечание: Для достижения максимальной производительности труда и получения отличных результатов очень важно выбрать достаточные обороты шпинделя и правильную скорость подачи, наиболее подходящие к типу обрабатываемого материала.

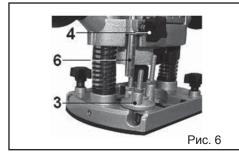
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1. Продолжительная эксплуатация изношенного или повреждённого режущего инструмента (фрезы) приводит к сниже-

нию производительности и может стать причиной перегрузки двигателя. Замените режущий инструмент сразу, как только заметите, что он затупился или поврежден.

- 9.2. Регулярно проверяйте все установленные на фрезере винты, следите за тем, чтобы они были затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным.
- 9.3. По окончанию работы извлеките фрезу из зажимной цанги.
- 9.4. Очистите фрезер от грязи, пыли и протрите чистой ветошью.
- 9.5. Храните фрезер в сухом помещении, исключив воздействие прямых солнечных лучей.
- 9.6. Фрезер, вышедший из строя и не подлежащий ремонту, необходимо сдать на специальные приемные пункты по его утилизации. Не выбрасывайте вышедший из строя электроинструмент в бытовые отходы!





глубину обработки заготовки. Более грубо глубину обработки можно выставить, используя подвижную шкалу (6).

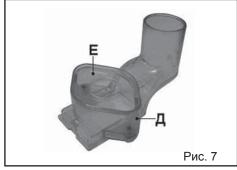
- 7.3.2. Зафиксируйте это положение при помощи стопорного рычага (15).
- 7.3.3. Опустите подвижную шкалу (6) до упора на самую нижнюю площадку револьверного ограничителя глубины (3).

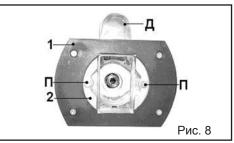
Примечание: Револьверный ограничитель глубины (3) предназначен для оптимизации работы фрезером. Благодаря ступенчатой регулировке глубины обработки, достигается наиболее высокое качество обработки и снижается нагрузка на двигатель.

- 7.3.4. Зафиксируйте подвижную шкалу (6) при помощи винта фиксации (4).
- 7.3.5. Отпустите фиксатор (15).
- 7.3.6. Глубину обработки можно разбить на несколько проходов, проворачивая вокруг своей оси револьверный ограничитель глубины (3).

Всегда проверяйте глубину погружения в материал пробным фрезерованием на ненужном обрезке материала. 7.4. Установка пылеотвода (Рис.7-8).

Для эффективного удаления пыли из рабочей зоны при работе с использованием пылесоса применяется пылеотвод. Система пылеудаления состоит из пылеотвода с патрубком (Д) и крышки пылеотвода (Е).



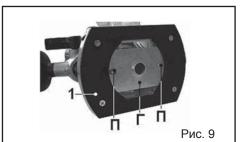


К патрубку пылеотвода (Д) подключается приемная труба пылесоса.

7.4.1. Установите в пылеотвод (Д) крышку (Е) из комплекта поставки.

Примечание: Будьте особенно внимательны при работе фрезами диаметром более 24 мм, так как существует опасность повреждения крышки (E) пылеотвода и выхода ее из строя.

- 7.4.2. Демонтируйте гайку зажимной цанги (13) и цанговый зажим согласно п.7.2.
- 7.4.3. Установите пылеотвод (Д) в сборе с крышкой (Е) в специальное гнездо на основании (2).
- 7.4.4. Перевернув фрезер, завинтите 2 винта (П) в закладные гайки пылеотвода (Д) через основание (2) фрезера.
- 7.4.5. Установите цанговый зажим и гайку зажимной цанги (13) согласно п. 7.2.
- 7.5. Установка копировальной втулки (Рис.7-9).
- 7.5.1. Установите пылеотвод согласно п. 7.4.
- 7.5.2. В специальный паз на внутренней стороне накладки основания (1) установите копировальную втулку (Г) из комплекта поставки, сориентировав ее кольцом в сторону наружной стороны накладки



основания (1).

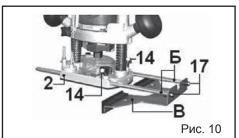
7.5.3. Установите в цанговый зажим центрирующий конус (не входит в комплект поставки) до упора в копировальную втулку (Г), тем самым отцентрировав ее.

Примечание: Если нет возможности использовать центрирующий конус, отцентрируйте копировальную втулку по фрезе, следя за тем, чтобы зазор между фрезой и кольцом копировальной втулки был одинаков по всей окружности кольца.

- 7.5.4. Завинтите 2 винта (П) в закладные гайки пылеотвода (Д) через основание (2) фрезера.
- 7.5.5. Извлеките из цангового зажима центрирующий конус.

Примечание: Для получения наилучших результатов копировальная втулка обычно подбирается по диаметру фрезы. Диаметр фрезы должен быть немногим меньше внутреннего диаметра кольца копировальной втулки.

7.6. Установка и регулировка параллельного упора (Рис.10).



7.6.1. Вставьте штанги параллельного упора (Б) из комплекта поставки в соответствующие отверстия основания (2).

7.6.2. Установите параллельный упор (В) на штанги (Б) и зафиксируйте винтами

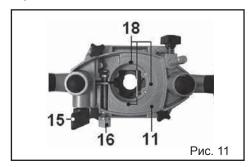
(17).

7.6.3. Установите фрезер на размеченную линию так, чтобы вертикальная ось фрезы находилась над линией разметки.

7.6.4. Придвиньте параллельный упор (В) к краю обрабатываемой заготовки, не сдвигая фрезер с линии разметки.

7.6.5. Зафиксируйте штанги (Б) тремя винтами (14) на основании (2) фрезера. Примечание: Для удобства и точности работы на одной из штанг (Б) параллельного упора нанесена шкала.

7.7. Поворот опорного фланца (Рис.11-12).



В особых случаях, например, при стационарной установке фрезера на фрезерный стол, допускается поворачивать опорный фланец (11) относительно корпуса (7) с шагами 90°.

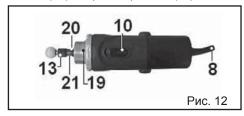
7.7.1. Демонтируйте гайку зажимной цанги (13) и цанговый зажим согласно п.7.2.

7.7.2. Рожковым ключом (С) из комплекта поставки ослабьте гайку фиксации (16).

7.7.3. Извлеките из опорного фланца (11) корпус фрезера (7).

7.7.4. Поверните опорный фланец (11) относительно корпуса фрезера (7).

7.7.5. Установите корпус фрезера (7) на опорный фланец (11), проследив за тем, чтобы приливы (19) обязательно попали в пазы (18) опорного фланца (11).



7.7.6. Рожковым ключом (С) из комплекта поставки затяните гайку фиксации (16), тем самым зафиксировав корпус фрезера (7) в опорном фланце (11).

7.7.7. Установите цанговый зажим и гайку зажимной цанги (13) согласно п. 7.2.

7.8. Использование фрезера в качестве прямой шлифовальной машины (Рис.12).

Внимание! Используйте оснастку, предельно допустимая скорость вращения которой не меньше, чем максимальная скорость вращения шпинделя на холостом ходу.

7.8.1. Извлеките корпус фрезера (7) из опорного фланца (11) согласно п. 7.7.

7.8.2. Установите цанговый зажим и гайку зажимной цанги (13) согласно п. 7.2. на шпиндель (20).

7.8.3. Вставьте хвостовик вашей оснастки в цанговый зажим на глубину, не менее, чем на 2/3 длинны хвостовика.

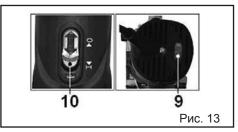
7.8.4. Удерживая шпиндель (20) от проворота, за 2 проточки затяните гайку зажимной цанги (13).

8. ПОРЯДОК РАБОТЫ ФРЕЗЕРОМ

Перед началом работы обратите внимание на правильность сборки, регулировки и соответствие оснастки предполагаемой операции. Убедитесь в отсутствии инородных предметов в заготовке.

- 8.1. Включение и настройка необходимой частоты вращения шпинделя (рис.13).
- 8.1.1. Переместите клавишу выключателя (10) в положение «I».
- 8.1.2. Регулятором частоты вращения шпинделя (9) установите необходимую частоту вращения режущего инструмента.
- 8.1.3. Дождитесь, пока шпиндель достигнет установленной максимальной частоты вращения.
- 8.1.4. Нажмите на рукоятки (5) и опустите опорный фланец (11) вниз на установленную глубину обработки материала.

8.1.5. Зафиксируйте опорный фланец (11) в этом положении при помощи стопорного



рычага (15).

8.1.6. Произведите обработку заготовки, предварительно убедившись в отсутствии в ней инородных предметов.

Внимание! Фрезерование должно быть встречным, то есть, режущие кромки фрезы должны двигаться навстречу обрабатываемому материалу. Направление вращения фрезы указано стрелкой на корпусе фрезера (7).

8.1.7. Для остановки фрезера переместите клавишу выключателя (10) в положение «0». Обороты двигателя будут снижаться. Дождитесь полной остановки режущего инструмента.

8.2. Начало фрезерования.

- 8.2.1. В зависимости от вида выбранной фрезы, в материал можно врезаться непосредственно фрезой, либо после предварительных операций.
- 8.2.2. Пазовой фрезой необходимо врезаться с торца заготовки, либо предварительно просверлив отверстие под фрезу в плоскости заготовки.
- 8.2.3. Концевой фрезой можно врезаться в плоскость заготовки.

8.3. Параллельное фрезерование.

8.3.1. Для параллельного фрезерования рекомендуется использовать параллельный упор. В случаях, когда необходимо провести обработку далеко от края заготовки, рекомендуется закрепить струбцинами направляющую (доску, профиль) и провести обработку параллельно направляющей.

8.4. Копирование.

- 8.4.1. Для копирования используются копировальные втулки.
- 8.4.2. Фрезером с установленной копировальной втулкой «обкатывают» вокруг поверхности шаблона. Применяется в мел-